

TURISMO RURAL COMUNITARIO: UNA PROPUESTA EXPERIENCIAL DE LA CULTURA MILENARIA GÜNÜN A KÜNA

Lucero, Norma E. Es gamatsüm (autoridad) de la Comunidad Lucero Pichina:ü de Rincón de los Sauces Provincia del Neuquén, y se dedica al fortalecimiento de la cultura y espiritualidad del Pueblo Günün a küna. Trabaja con fogones educativos interculturales con los colegios y escuelas de la localidad en la difusión de la cultura y cosmovisión de su Pueblo. Y es promotora del Turismo Rural Comunitario indígena como potencial de los Pueblos Indígenas.

Huircapan, N. G. Daniel. Pertenece a la Comunidad Kawal a külü (Caballo Blanco) de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, oriundo de la provincia del Chubut trabajó en la revitalización del idioma propio (günün a yajüch) así como en la visibilización y reconocimiento oficial de su pueblo indígena de pertenencia. Activo militante indígena se dedica a trabajar como traductor e intérprete en idiomas indígenas y luchador innato por los derechos de los Pueblos Indígenas. Miembro fundador del Comité de idiomas Indígenas del Centro PEN Argentina (Poetas, Ensayistas y Narradores).

Introducción

El pueblo Günün a küna (coloquialmente llamados Pampas Hets y Tehuelches septentrionales) es un pueblo ancestral de los territorios de Pampa y Patagonia, que se diera por extinto en 1980, pero que a través de un importante proceso de revitalización lingüística y organizacional demostró su continuidad histórica quedando en evidencia su vigencia actual y reconocimiento oficial como tal. Este maravilloso Pueblo Indígena propone una nueva relación en un marco de dialogo, respeto e interculturalidad trayendo una propuesta innovadora sobre Turismo Rural Comunitario para conocer en primera persona y de manera vivencial una experiencia de conocimiento de esta ancestral cultura y de su lengua milenaria que vuelve a resonar con una nueva propuesta hacia una sociedad más justa y equitativa mediante el conocimiento y el saber.

La visibilización

Desde las primeras décadas del siglo XVIII, viajeros como D'Orbigny sentenciaban al Pueblo Günün a kùna y su lengua a la extinción mencionando que no se adaptaban al "Nuevo Mundo" y que permanecían indiferentes ante el porvenir (D'Orbigny, A. 1945). Esto comenzaba calar hondo en el imaginario colectivo occidental.

Ya para fines del siglo XVIII, el perito Moreno (1882) en su viaje por la Patagonia Septentrional, dejaba constancia que no quedaban más de 20 verdaderos günün a kùna representantes de su pueblo en toda la Patagonia y que su extinción ya estaba consumada.

Los discursos hegemónicos de la extinción de pueblos indígenas tenían fines maléficos que buscaban justificar los genocidios fundantes del Estado, y la negación futura a procesos de re-emergencia étnica que se pudieran dar, negando la existencia y los derechos propios que con ello vendría hacia una reparación histórica de los Pueblos Indígenas.

Para 1931 Tomas Harrington elabora una lista de 36 hablantes de la lengua günün a yajüch en la zona de Gangan y alrededores, pero con la salvedad de que la mayor parte de ellos eran ancianos y daba cuenta de que en poco tiempo desaparecerían la mayoría de ellos.

Ya para 1960 falleció el último de los ancianos de aquella lista, llamado José María Cual o Kalakapa en su propio idioma, a sus 90 años. Con su muerte se sobreentendía que se había muerto también el idioma, y desde entonces se lo consideró extinto.

Sin embargo en el año 2014 se realiza en la Provincia del Chubut el Primer Encuentro de Revitalización de la lengua Günün a yajüch donde se detectaron a unos 6 (seis) potables consultantes sobre la lengua y la cultura, en la zona de la meseta y la costa de la provincia del Chubut, dándose cuenta de más ancianos que aún hablaban a esas fechas el idioma en otras regiones de la provincia mencionada.

Desde el año 2014 a la actualidad los Günün a kùna han retomado su idioma escribiendo la primera gramática propia con un alfabeto propio elaborado entre ellos, la EIB y los lingüistas, siendo publicada por la organización que los representa OPG (Organización del Pueblo Günün a kùna) en el año 2019. Este material pasó a ser en mayo del 2019 parte

oficial del Área de Lenguas Indígenas de la UNAM (Universidad Nacional de México), y fue reconocido de Interés Cultural en el mismo año en la Provincia del Neuquén.

Al momento en 2022 el idioma gñün a yajüch está en plena vigencia, logrando reconocimientos en las provincias de Chubut, Neuquén, Buenos Aires y CABA (Ciudad Autónoma de Buenos Aires), y de la implementación del mismo en diferentes ámbitos, llegando a estar institucionalizados en ámbitos de idiomas universitarios y traducciones oficiales sobre diferentes temáticas nacionales.

La propuesta

En la última década se ha incrementado el interés de diversos grupos comunitarios en participar en proyectos turísticos relacionados con el turismo de naturaleza, ya sea el ecoturismo, turismo de aventura o turismo rural, tomando como base la riqueza natural y cultural de cada uno de los rincones que nuestro país brinda, pero sobre todo por la expectativa de los beneficios económicos que se pueden obtener al ofrecer servicios turísticos a los visitantes que buscan apreciar esta riqueza.

Rincón de los Sauces es una localidad en el Departamento Pehuenches en el norte neuquino. El Pueblo Gñün a küna denomina a este lugar como kütü walata “las arboledas juntas” refiriéndose a las arboledas de sauces criollo que dominan las riberas del río Colorado en este sector, y tiene una riqueza invaluable en la rama de turismo. Como Pueblo Gñün a küna tenemos un gran número de sitios arqueológicos que nos han dejado nuestro antepasados para poder apreciar y mostrar nuestro pasado en una continuidad histórica.

El proyecto está dirigido en principio a los colegios primarios y secundarios, mediante un recorrido por el área propuesta para llevar a cabo este proyecto turístico. En este trayecto los y las estudiantes podrán tratar y ver temas relacionados a la currícula escolar. De igual manera los docentes podrán trabajar de manera in situ estos temas curriculares de mano del paisaje y el saber gñün a küna que se desprende de las charlas a través del recorrido, mostrando una visión no asimilacionista ni extinta de los Pueblos Indígenas, sino en un marco de derecho consagrados en el respeto e interculturalidad.

Asimismo toda la localidad de Rincón de los Sauces y cualquier persona nacional o extranjero podrán tener acceso al área y disfrutar de esta oferta turística y de disfrutar de una experiencia vivencial llena de contenidos culturales, históricos, espirituales, narrativos, etc.

Todo esto se complementa con la belleza propia del territorio que cuenta con una flora nativa muy rica y una fauna única de la zona que incluye algunos ejemplares únicos de la zona.

La Comunidad Günün a kūna Lucero –Pichina:u viene hace años trabajando con los colegios en fogones educativos, que le ha permitido ir adquiriendo experiencia en el manejo de grupos in situ y una rica y productiva experiencia intercultural que dan forma a este proyecto que presenta como único en toda la zona Austral de estas características.

El Auca Mahuida y alrededores

El proyecto turístico se desarrollará en el área conocida como “Auca Mahuida”, una reserva cercana a la localidad de Rincón de los Sauces. Comenzando el recorrido con el pedido de permiso a los dueños de la naturaleza como parte espiritual intercultural, enseñando así el respeto por la naturaleza en una relación bío-cultural con el espacio.

Ya en el área se puede apreciar un enorme macizo volcánico, con grandes cañadones y numerosos conos volcánicos que ofrece variados y hermosos paisajes en todos los momentos del día. Teniendo la posibilidad de llegar en el recorrido pedestre hasta la boca del volcán “Auca Mahuida” y experimentar esa sensación energética que trasmite este lugar. A través de este recorrido se pasaran por las aguadas que se encuentran en el lugar, que son fundamentales para la conservación de la variada fauna y flora autóctona que esta área nos presenta.

Entre la fauna autóctona, la principal atracción es el p’üchwa (guanaco), seguido por los janana (cóndores) quienes tienen sus nidadas en el lugar. Asimismo encontraremos otras especies importantes como son los gaayü “ñandúes”, yamüshkül “liebres patagónicas”, püka “tortugas” que se encuentran en peligro de extinción. Asimismo se encuentran pumas, gatos monteses, gatos del pajonal, zorros grises y colorados, zorrinos, hurones, chinchillas y variedad de especies de lagartijas, algunas únicas de este área.

Dentro de la flora autóctona podemos apreciar müya “jarillas”, küchü “botón de oro”, chülüla “molle” entre otras como son la zampa, el alpataco, el chañar brea, la mata-sebo, el tomillo, el piquillín, el coirón y el neneo. De igual manera se podrá observar a la gütrjülü “leña de piedra o yareta” la cual es una planta milenaria y más antigua que las araucarias.

En este hermoso lugar tenemos la dicha de contar una variedad de ejemplares de cactus y especies de plantas únicas de la zona, que muchas de ellas se siguen utilizando en la medicina tradicional familiar del Pueblo Günün a küna.

En este territorio muy extenso se pueden encontrar grandes murallones de yautatrach “pinturas rupestres” que se buscan destacar el saber y la importancia que ellas tienen para nuestra sociedad actual y el tiempo moderno en el que vivimos. Muchas de ellas tienen un significado explícito que aún se conserva en la memoria colectiva del Pueblo Günün a küna, y que hoy está deseoso de poder compartir este saber milenario pasado de generación en generación.

El área además cuenta con sitios arqueológicos que fueron grandes asentamientos de nuestros antepasados, los cuales queremos proteger y compartir de manera ordenada y no invasiva aquellos lugares tan importantes para la comprensión de nuestro pasado. A la fecha ya se han realizado las dataciones radio-carbónicas revelando una antigüedad de más de 5.600 años antes del presente.

Todo este recorrido mostrará también como se entrelaza en la misma zona la gran actividad petrolera que abunda allí, con la cual se intenta la convivencia con nuestra cultura ancestral y con la flora y fauna, pudiendo haber pros y contras que nos permiten adquirir experiencia al momento del cómo aplicar el turismo rural comunitario y como planificar toda la actividad turística en el lugar además de permitirnos diseñar protocolos propios amparados en la legislación vigente como el Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Protocolo de Nagoya sobre el Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios Que Se Deriven de Su Utilización, así como diseñar planes de manejo que permitan tener una convivencia entre todas las actividades que se desarrollan en el área, respetando las fuentes laborales de trabajadores asalariados y los Derechos de la Tierra como entidad viva.

Todo el recorrido por el área se complementará con la narrativa o charlas guiadas bilingües en lenguas indígenas. Es decir el recorrido será relatado en la lengua günün a yajüch, lengua propia del Pueblo Günün a küna, y en español pudiendo integrar más adelante el inglés también, en pos de que el idioma no sea una barrera para acceder a este servicio. Los guías propios de la comunidad también estarán identificados por la presencia de su cultura material como son ciertos elementos culturales propios.

Finalmente todos los visitantes podrán disfrutar de un ágape que consiste en compartir comidas y refrigerios con ellos, así como podrán adquirir elementos culturales propios de

las diferentes artes de nuestra cultura y adquiridas (tejidos, cueros, piedras, jabones, etc.), los cuales son de manufactura propia de la comunidad, contribuyendo así a la economía familiar de los artistas o artesanos indígenas que las producen.

Puesta en valor

La zona del “Auca Mahuida”, en todas sus estaciones (verano, otoño, invierno y primavera), es de una atracción turística, histórica y cultural que merece ser difundida y valorada. Este proyecto de Turismo Rural Comunitario, nos pone como una oferta más que interesante y única con recepción de grupos locales, nacionales e internacionales hacia conocer las raíces profundas de nuestra Argentina y de nuestra historia como país del cual somos parte.

Nos permite conocernos más así mismos en la gran deuda interna que tenemos como argentinos en nuestra identidad y en la querencia hacia nuestro suelo propio que tantas generaciones han habitado. Es un camino que nos guía por la búsqueda del saber y de quienes somos, aportándonos herramientas fundamentales para la construcción de una sociedad más justa y equitativa en la inherente relación humano-naturaleza, dejando la vieja concepción antropocéntrica hacia una nueva propuesta.

Es por ello que la Comunidad Lucero Pichina:u se enorgullece de recibir al turismo en territorio propio y poder compartir la sabiduría ancestral Günün a küna con todos y todas.

“la convivencia y el respeto mutuo de todos los seres vivos hacen un mejor vivir”

Video de la presentación disponible en: <https://youtu.be/XbLRwWJ4kSA?t=1195>